Joint Electoral Management Body

Decision of the JEMB

Decision Number:	2005 – C-11
Subject	Disposition of Quarantined Ballots
Date, Time, and Location of Meeting	8 October 2005, 14:00 JEMB Headquarters
Present Members:	Gen. Ayub Assil, Samiullah Taza, Momina Yari, Mohammad Nazari, Noor Mohammad, Abdul Hakim Murad, Staffan Darnolf, Najla Ayubi

WHEREAS, the Regulation on Counting adopted JEMB Decision 2005-49 of 7 August 2005 states that

> (1) If an irregularity cannot be resolved through an audit to within the tolerances, if any, established by the JEMB, then the discrepancy shall be reported to the JEMB Secretariat and no further processing of the relevant ballots shall occur until the JEMB has issued a Decision directing further action.
>
> (2) If a Count Centre Manager believes that fraud has occurred, this shall be reported to the JEMB Secretariat and no further processing of the relevant ballots shall occur until the JEMB has issued a Decision directing further action.

WHEREAS, JEMB Decision 62 of 8 September 2005 establishes a tolerance of 10 ballots per polling station for reconciliation in accordance with the counting procedures;

WHEREAS, the JEMBS has identified numerous cases where ballot reconciliation is beyond the established tolerance and placed subject ballots in quarantine;

WHEREAS, the JEMBS has also identified indications of fraud or other irregularities in certain polling stations or centres and placed those ballots in quarantine;

WHEREAS, the JEMBS has performed investigations and audits in accordance with JEMB policies and procedures into the irregularities identified below, and has reported its findings and recommendations to the JEMB Legal and Operations Sub-Committees; and

Pursuant to the authority granted to the JEMB by *Presidential Decree No. 24 on Holding Wolesi Jirga, Provincial, and District Council Elections* of 7 June 2005 and by the authority delegated to Legal and Operations Sub-Committees by JEMB Decision 71 of 1 October 2005,

The Joint Operations and Legal Sub-Committees decided on behalf of the JEMB:

that clear and convincing evidence exists to exclude ballots as stated in the attached Schedule A, for the reasons identified therein; and

that the JEMBS shall proceed to count stations as stated in the attached Schedule B, because no or insufficient evidence has been found to exclude them.

In support of the decision **به تایید تصویب**	***Member Name* / اسامی اعضاء**	*In opposition to the decision* **در مخالفت با تصویب**
	محترم محمد ایوب اصیل Ayub Assil	
	محترمه نجلا ایوبی Najla Ayubi	
	محترم ستفان دارنولف Staffan Darnolf	
	محترم نورمحمد Noor Mohammad	
	محترم عبدالحکیم مراد Abdul Hakim Murad	
	محترم محمد نظری Mohamamd Nazari	
	محترم سمیع الله تازه Samiullah Taza	

محترمه ریبکا کاکس
Momina Yari

دفتر مشترک تنظیم انتخابات

فیصلهٔ دفتر مشترک تنظیم انتخابات

شمارهٔ فیصله :	فیصله ۲۰۰۵-C-۱۱
موضوع :	حل وفصل آرای قرنطین شده
تاریخ، وقت و محل جلسه :	۱۶ میزان ۱۳۸٤، ساعت ۲ بعد از ظهر، مقر دفتر مشترک تنظیم انتخابات
اعضای حاضر :	جنرال ایوب اصیل، سمیع الله تازه، مومنه یاری، محمد نظری، نورمحمد، عبدالحکیم مراد، ستفان دارنولف، نجلا ایوبی،

از آن جاییکه دستور العمل درمورد شمارش مصوب فیصلهٔ شماره ۲۰۰۵- ٤۹ مورخ ۱۶ اسد ۱۳۸٤ دفترمشترک تنظیم انتخابات، بیان میدارد:

(۱) هرگاه یک بی نظمی نتواند طی بازرسی در داخل حد معینه ایکه توسط دفترمشترک تنظیم انتخابات تعیین گردیده است حل وفصل گردد، در آن صورت موضوع مورد اختلاف به دارالانشای دفترمشترک تنظیم انتخابات گزارش داده میشود و هیچگونه اجراات در زمینه اوراق رای مربوطه الی صدور فیصله دفترمشترک تنظیم انتخابات مبنی بر اقدامات مزید، صورت گرفته نمیتواند.

(۲) هرگاه مدیر مرکز شمارش دریابد که تقلبی صورت گرفته است، موضوع به دارالانشای دفترمشترک تنظیم انتخابات گزارش داده میشود و هیچگونه اجراات درمورد اوراق رای مربوطه الی صدور فیصله دفترمشترک تنظیم انتخابات مبنی بر اجراات بیشتر، صورت گرفته نمیتواند.

از آنجاییکه فیصله شماره ۶۲ (۱۷ سنبله ۱۳۸۴) دفترمشترک تنظیم انتخابات حد معینه ۱۰ ورق رای را در هر محل رای گیری جهت تطبیق آن به اساس طرزالعملهای شمارش مشخص نموده است؛

ازآنجاییکه دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات موضوعات متعدد را شناسایی نموده، یعنی در جائیکه تطبیق اوراق رای فراتر از حد معینه بوده و اوراق رای مذکور را درقرنطین قرار داده است؛

از آنجاییکه دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات نشانه های تقلب و بینظمی های دیگر را در برخی از محلات یا مراکز رای گیری نیز شناسایی نموده است و اوراق رای مذکور را درقرنطین قرار داده است؛

از آنجاییکه دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات عملیه تحقیقات و بازرسی ها را طبق برنامه ها و طرزالعملهای دفتر مشترک تنظیم انتخابات در رابطه به بینظمی های شناسایی شده ذیل انجام داده است و یافته ها و پیشنهادات خویش را به کمیته های فرعی عملیاتی و حقوقی دفتر مشترک تنظیم انتخابات گزارش داده است؛ و

برحسب صلاحیتی که به اساس فرمان شماره (۲٤) مورخ ۱۷ جوزای ۱۳۸٤ ریاست جمهوری درمورد برگزاری انتخابات ولسی جرگه، شورا های ولایتی و ولسوالی ها و فیصله شماره (۷۱) مورخ ۹ میزان ۱۳۸٤ دفترمشترک تنظیم انتخابات به کمیته های فرعی حقوقی وعملیاتی دفترمشترک تنظیم انتخابات تفویض گردیده است؛

کمیته های فرعی عملیات مشترک و حقوقی به نمایندگی از دفتر مشترک تنظیم انتخابات فیصله نمودند که:

شواهد واضح و مقنع برای مستثنی ساختن اوراق رای طوریکه در جدول ضمیمه (الف) تصریح شده وبنابر دلایلی که در آن مشخص گردیده، وجود دارد.

همینطور دارالانشای دفترمشترک تنظیم انتخابات شمارش محلات رای گیری را که در جدول ضمیمه (ب) بیان گردیده انجام میدهد، زیرا شواهد کافی ویا هیچ شواهدی برای مستثنی ساختن آنها دریافت نگردیده است.

In support of the decision ***به تایید تصویب***	*Member Names/* ***اسامی اعضا***	*In opposition to the decision* ***در مخالفت با تصویب***
	محترم محمد ایوب اصیل Ayub Assil	

محترمه نجلا ایوبی
Najla Ayubi

محترم ستفان دارنولف
Staffan Darnolf

محترم نورمحمد
Noor Mohammad

محترم محمد نظری
Mohamamd Nazari

محترم سمیع الله تازه
Samiullah Taza

محترمه مؤمنه یاری
Momina Yari

محترم عبدالحکیم مراد
Abdul Hakim Murad

د انتخاباتو د تنظیم ګډ دفتر

د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر پرېکړه

د پرېکړې ګڼه	**۲۰۰۵-C-۱۱**
موضوع	**د قرنطین شوو رای پاڼو څرنګوالی**
د ناستې نېټه، وخت او ځای	**د ۱۳۸۴ کال د تلې ۱۶مه د ماسپښین ۲:۰۰ بجې د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر مقر**
حاضر غړي	**ښاغلی جنرال ایوب اصیل، سمیع الله تازه، مومنه یاري، محمد نظري، نور محمد، عبدالحکیم مراد، سټیفن دارنلوف، نجلا ایوبي**

دا چې، د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر د ۱۳۸۴ کال د زمري د ۱۶مې نېټې په (۲۰۰۵-۴۹) ګڼه پرېکړه کې په ګوته شوي چې:

(۱) که کومه ګډوډي وي او د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر له خوا د زغم تر ټاکل شوي کچې دننه د څېړنې یا تصفیې له لارې حل کېدای نشي، نو د دغې ګډوډۍ راپور باید د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر دارالانشاء ته ولېږل شي او اړوندې رای پاڼې باید تر هغه پورې له نورو پړاوونو څخه تیرې نه شي چې د انتخاباتو د تنظیم ګډ دفتر د پرېکړې په ترڅ کې د نورو اقداماتو غوښتنه کړې نه وي.

(۲) که د شمېرنې د مرکز مدیر باور لري چې درغلي پېښه شوې، نو د دغې درغلۍ راپور باید د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر دارالانشاء ته ورکړي او اړوندې رای پاڼې باید تر هغه پورې له نورو پړاوونو څخه تیرې نه شي چې د انتخاباتو د تنظیم ګډ دفتر د پرېکړې په ترڅ کې د نورو اقداماتو غوښتنه کړې نه وي.

دا چې د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر د ۱۳۸۴ کال د وږي د ۱۷مې نېټې په (۶۲)مه ګڼه پرېکړه کې د شمېرنې د کړنلارو سره سم د رایې اچونې د یو ځای د تطبیق په مهال د توپیر لپاره د زغم حد لس (۱۰) رای پاڼې ټاکل شوی دی؛

دا چې، د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر دارالانشاء داسې بې شمېره قضیې پېژندلې چې د رای پاڼو د تطبیق په وخت کې توپیر د زغم له ټاکلي حد څخه زیات وو او اړوندې رای پاڼې یې قرنطین کړې دي؛

دا چې، د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر دارالانشاء همدارنګه د رایې اچونې په یو لړ ځایونو یا مرکزونو کې د درغلیو یا نورو ګډوډیو نښې پېژندلې او اړوندې رای پاڼې یې قرنطین کړې دي؛

دا چې، د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر دارالانشاء د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر د تګلارو او کړنلارو سره سم د لاندې پېژندل شوو ګډوډیو په هکله څېړنه او پلټنه ترسره کړې او د خپلو موندنو او سپارښتنو راپور یې د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر حقوقي او عملیاتي فرعي کمېټیو ته ورکړی دی؛ او

د ولسي جرګې، ولایتي او ولسواليو شوراګانو د ټاکنو د ترسره کولو په هکله د ولسمشر د ۱۳۸٤ کال د غبرګولي د ۱۷مې نېټې د ٢٤مه ګڼه فرمان له مخې د انتخاباتو د تنظیم ګډ دفتر ته د ورکړل شوي واک پر اساس او د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر د ۱۳۸٤ کال د تلې د ۹مې نېټې د ۷۱مې ګڼې پرېکړې له مخې د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر حقوقي او عملیاتي فرعي کمېټې ته د ورسپارل شوي صلاحیت سره سم،

ګډې عملیاتي او حقوقي فرعي کمېټې د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفترپه استازیتوب پرېکړه وکړه چې:

په مل (الف) جدول کې د ښودل شوو رای پاڼو د نه شمېرنې لپاره څرګند او قانع کوونکي شواهد موجود دي چې په همدې جدول کې يې د نه شمېرنې دلایل هم په ګوته شوي دي؛ او

د انتخاباتو د تنظیم د ګډ دفتر دارالانشاء باید د رایې اچونې د هغو ځایونو د رای پاڼو پر شمېرنه پیل وکړي، چې په مل (ب) جدول کې ښودل شوي، ځکه چې د نه شمېرنې لپاره يې هیڅ یا کافي شواهد نشته.

د پرېکړې په تائید کې رایه *In support of the decision*	***Member Name / اسامی اعضاء***	د پرېکړې په مخالفت کې رایه *In opposition to the decision*
	محترم محمد ایوب اصیل Ayub Assil	
	محترمه نجلا ایوبی Najla Ayubi	
	محترم ستفان دارنولف Staffan Darnolf	
	محترم نورمحمد Noor Mohammad	
	محترم عبدالحکیم مراد Abdul Hakim Murad	
	محترم محمد نظری Mohamamd Nazari	
	محترم سمیع الله تازه Samiullah Taza	
	محترمه مؤمنه یاری Momina Yari	